

# filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



## Vilma

Design: Maria Bach Jensen // Sanastrik

**Der schlichte, schwarz-weiße Stil des Kunstwerks „Strikkekatte“ schafft eine ruhige, fast zeitlose Ästhetik, die an die klassischen Pullover erinnert, die über Generationen weitergegeben werden. Wie dieser Pullover, dessen Muster und Materialien Teil einer Geschichte sind, vermittelt auch das Kunstwerk ein Gefühl von Nostalgie und Beständigkeit. Es fängt die gleiche Einfachheit und Eleganz ein, die man bei einem geliebten Pullover findet, bei dem jede Masche mit Sorgfalt gestrickt wird und Tradition und moderner Stil miteinander verschmelzen.**

**Es ist eine Erinnerung an die Schönheit der alltäglichen Momente - in denen sogar eine Katze und eine Maus ihren Platz in einer Welt teilen können, die durch die feinen Fäden der Stille und des Humors zusammengehalten wird.**

**Vilma ist auch für Kinder erhältlich und heißt Lille Vilma**



# Größen & Maße

S (M) L (XL) 2XL

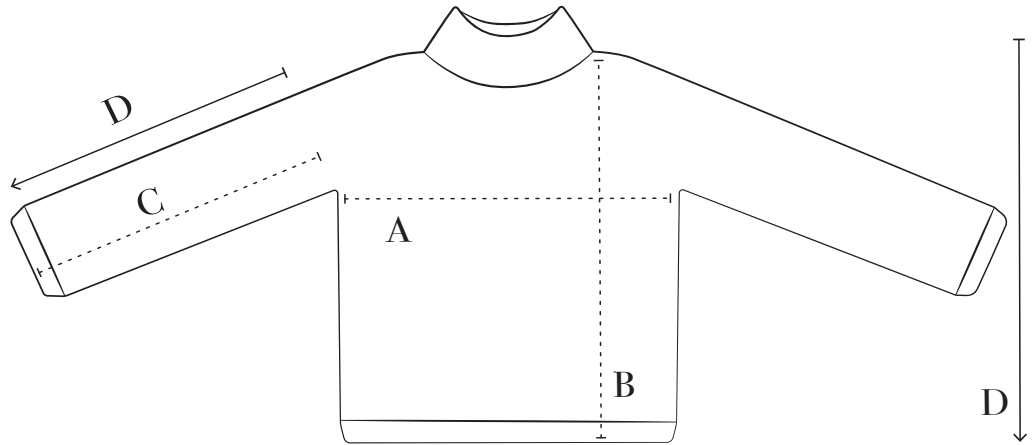
**Passt einem Brustumfang**  
82 (90) 105 (115) 125 cm

**Brustumfang (A)**  
99 (107) 122 (130) 141 cm

**Länge (B)**  
54 (57) 60 (63) 66 cm

**Ärmellänge (C)**  
43 (43) 42 (42) 42 cm

**Strickrichtung (D)**



## Material

**GARN VON FILCOLANA**

**Hauptfarbe (HF)**  
**Arwetta in Fb. 812 (Granite Melange)**  
150 (150) 150 (200) 200 g und  
**Tilia in Fb. 348 (Rainy Day)**  
75 (75) 75 (100) 100 g

**Kontrastfarben**

**Farbe A**

**Arwetta in Fb. 971 (Sand)**  
100 (100) 100 (150) 150 g und  
**Tilia in Fb. 336 (Latte)**  
50 (50) 50 (75) 75 g

**Farbe B**

**Arwetta in Fb. 195 (Night Blue)**  
100 (100) 100 (150) 150 g und  
**Tilia in Fb. 102 (Black)**  
50 (50) 50 (75) 75 g

**Farbe C**

**Arwetta in Fb. 340 (Ice Blue)**  
50 g (für alle Größen) und  
**Tilia in Fb. 340 (Ice Blue)**  
25 g (für alle Größen)

**Jede Farbe wird mit 1 Faden/Qualität gestrickt, die gesamte Arbeit hindurch.**

## Material

**NADELN**

Rundstricknadel 4 und 4,5 mm (40 und 80-100 cm)  
(kurze Rundstricknadel kann entfallen, wenn mit der Magic Loop Methode gestrickt wird)

**ZUBEHÖR**

10 Maschenmarkierer  
2 Maschenhalter

## Maschenprobe

21 Maschen x 27 Runden glatt rechts mit 1 Faden/  
Qualität auf Nadel 4,5 mm = 10 x 10 cm, nach dem Waschen.

Die Nadelstärke ist nur richtungsweisend.

Falls Du mehr Maschen pro 10 cm hast, solltest Du zu einer dickeren Nadel wechseln, bei weniger Maschen pro 10 cm zu einer dünneren Nadel.

Falls Du die Breite, jedoch nicht die Höhe erzielst, kann es hilfreich sein, das Material zu wechseln, z.B. von Metall zu Holz oder umgekehrt.

**Beachte:** Beim mehrfarbigen Stricken muss evtl. die Nadelstärke im Vergleich zum einfarbigen Teil angepasst werden. Nimm laufend von Deiner Maschenprobe Maß, so dass Du beim Wechsel der Techniken ggf. die Nadelstärke anpassen kannst.



---

# Technik

---

## ABKÜRZUNGEN

**M:** Masche(n)

**MM:** Maschenmarkierer

**re:** rechts

**li:** links

**R:** Reihe(n)

**Rd:** Runde(n)

**zus.:** zusammen

## ü-Abn

Hebe 1 M wie zum re stricken ab, 1 re, ziehe die abgehobene M darüber.

## Zun-re (rechts geneigte Zunahme)

**In Hin-R:** Hebe den Querfaden zwischen 2 M von hinten auf die li. Nadel und stricke die neue M re.

**In Rück-R:** Hebe den Querfaden zwischen 2 M von hinten auf die li. Nadel und stricke die neue M li.

## Zun-li (links geneigte Zunahme)

**In Hin-R:** Hebe den Querfaden zwischen 2 M von vorne auf die li. Nadel und stricke die neue M re verschränkt.

**In Rück-R:** Hebe den Querfaden zwischen 2 M von vorne auf die li. Nadel und stricke die neue M li verschränkt.

## BESONDERE TECHNIKEN

### Verkürzte Reihen (German Short Rows)

Hebe die 1. M mit dem Faden vor der Arbeit wie zum li stricken ab, lege den Faden über die re.

Nadel. Ziehe den Faden so über die Nadel weg von Dir, dass die eigentliche M (auf der re. Nadel) nach hinten verschwindet und beide M-Glieder nun als „Doppel-M“ auf der Nadel liegen. Stricke weiter den Anweisungen folgend.

Die Doppel-M wird in der nächsten Reihe/ Runde als 1 M gestrickt, d.h. durch beide M-Glieder. Je nach Anweisung re oder li.

Diese Technik nennt sich "German Short Rows".

## Schlingenanschlag

Lege das Garn zu einer Schlinge, so dass das lange Fadenende (mit dem Knäuel am anderen Ende) über dem Faden liegt, der fest auf der Nadel sitzt. Steche mit der rechten Nadel von vorne in die Schlinge und ziehe den Faden so an, dass eine Masche entsteht. Wiederhole diesen Vorgang bis zur gewünschten Anzahl Maschen.



## Jaquard/Mehrfarbiges Stricken

Wenn mit mehreren Farben abwechselnd gestrickt wird, so dass ein mehrfarbiges Muster in der gleichen Reihe/ Runde entsteht, nennt sich diese Technik Jacquard oder mehrfarbiges Stricken.

Wenn man zweifarbig strickt, tritt eine der beiden Farben mehr hervor als die andere, je nachdem, welchen Faden man über dem Zeigefinger hält. Dies nennt sich Dominanz. Die Farbe, die Dir am nächsten liegt, ist i.d.R. die dominante Farbe.

Achte darauf, dass beim Musterstricken immer die gleiche Farbe als dominante Farbe gehalten wird.

---

# Ausarbeitung

---

Der Pullover wird von oben nach unten mit verkürzten Reihen auf der Passe gearbeitet, so dass der Halsausschnitt geformt wird. Gleichzeitig beginnen die Raglanzunahmen, die die gesamte Passe über gefertigt werden.

Dann wird die Passe in Rumpf und Ärmel geteilt und alle Teile werden separat fertiggestellt.

Sowohl am Rumpf als auch an den Ärmeln wird ein Muster dem Diagramm folgend gestrickt, mit Rippenbündchen beendet und italienisch abgekettet.

---

# Diagramm

---

Die Diagramme finden sich zu Ende der Anleitung.

Die Diagramme werden in allen Runden von unten nach oben und von rechts nach links gelesen.



---

# Anleitung

---

## HALSKANTE

Schlage 112 (112) 116 (116) 120 M mit der HF auf einer 4 mm Nadel an, schließe zur Runde und stricke folgendermaßen im Rippenmuster:

### Nur für Gr. S, M und 2XL

Stricke im Rippenmuster (1 re, 1 li) die gesamte Runde.

### Nur für Gr. L und XL

Stricke im Rippenmuster (1 li, 1 re) die gesamte Runde.

Stricke insgesamt 18 (18) 20 (20) 20 cm im Rippenmuster.

## Alle Größen

**Nächste Rd (Einteilungs-Rd):** Platziere 1 MM um die 1. M der Rd (mittig hinten), stricke 18 (18) 19 (19) 20 M im Rippenmuster (re. Rückseite), platziere 1 MM, stricke 3 M im Rippenmuster (Raglan-M), platziere 1 MM, stricke 15 M im Rippenmuster (re. Ärmel), platziere 1 MM, stricke 3 M im Rippenmuster (Raglan-M), platziere 1 MM, stricke 17 (17) 18 (18) 19 M im Rippenmuster (re. Vorderseite), stricke 1 M im Rippenmuster und platziere 1 MM um diese M (mittig vorne), stricke 17 (17) 18 (18) 19 M im Rippenmuster (li. Vorderseite), platziere 1 MM, stricke

3 M im Rippenmuster (Raglan-M), platziere 1 MM, stricke 15 M im Rippenmuster (li. Ärmel), platziere 1 MM, stricke 3 M im Rippenmuster (Raglan-M), platziere 1 MM, stricke im Rippenmuster bis mittig hinten (li. Rückseite).

Wechsle zu einer 4,5 mm Nadel.

Klappe das Rippenbündchen nun auf die Innenseite und stricke die M auf der Nadel folgendermaßen mit den M der Anschlagkante zusammen (die MM werden bei Erreichen von der li. auf die re. Nadel gehoben): Klappe das Bündchen doppelt, so dass die Anschlagkante innen liegt (weg von Dir), stich mit der li. Nadel in die 1. aufgenommene M der Anschlagkante, platziere diese M vor der 1. M der li. Nadel, stricke 2 re zus., \* stich mit der li. Nadel in die nächste aufgenommene M der Anschlagkante, platziere diese M vor der 1. M der li. Nadel, stricke 2 re zus. \*, wiederhole von \* bis \*, bis alle M zusammengestrickt sind.

## PASSE

Um den Nacken zu erhöhen, werden nun verkürzte Reihen gearbeitet, während gleichzeitig folgendermaßen Raglanzunahmen vorgenommen werden:

**1. verkürzte Reihe (Hin-R):** \* Stricke re bis zum MM, Zun-re, hebe den MM ab, 3 re, hebe den MM ab, Zun-li \*, wiederhole von \* bis \* noch 1 Mal, stricke re bis 15 (15) 16 (16) 17 M vor dem MM mittig vorne, wenden.



**2. verkürzte Reihe (Rück-R):** 1 Wende-M, stricke li bis zum MM mittig hinten, \* fahre li bis zum MM fort, Zun-li, hebe den MM ab, 3 li, hebe den MM ab, Zun-re\*, wiederhole von \* bis \* noch 1 Mal, stricke li bis 15 (15) 16 (16) 17 M vor dem MM mittig vorne, wenden.

**3. verkürzte Reihe:** 1 Wende-M, stricke re bis zum MM mittig hinten, \* fahre re bis zum MM fort, Zun-re, hebe den MM ab, 3 re, hebe den MM ab, Zun-li\*, wiederhole von \* bis \* noch 1 Mal, stricke re bis 2 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wenden.

**4. verkürzte Reihe:** 1 Wende-M, stricke li bis zum MM mittig hinten, \* fahre li bis zum MM fort, Zun-li, hebe den MM ab, 3 li, hebe den MM ab, Zun-re\*, wiederhole von \* bis \* noch 1 Mal, stricke li bis 2 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wenden.

Wiederhole die 3. und 4. verkürzte Reihe, bis die Arbeit auf beiden Seiten insgesamt 6 Mal gewendet wurde und noch 5 (5) 6 (6) 7 M auf beiden Seiten des MM mittig vorne auf der Nadel liegen. Stricke die letzte verkürzte Reihe folgendermaßen:

**Letzte verkürzte Reihe (Hin-R):** 1 Wende-M, stricke re bis zum MM mittig hinten.

Nun liegen 160 (160) 164 (164) 168 M auf der Nadel.

Der MM mittig vorne kann nun entfernt werden. Die verkürzten Reihen sind fertiggestellt und es wird weiter glatt rechts in Runden gestrickt, während gleichzeitig die Raglanzunahmen in jeder 2. Runde folgendermaßen gearbeitet werden:

**Nächste Rd:** \* Stricke re bis zum MM, Zun-re, hebe den MM ab, 3 re, hebe den MM ab, Zun-li\*, wiederhole von \* bis \* weitere 3 Mal, stricke re bis zum MM mittig hinten.

**Nächste Rd:** Stricke die gesamte Runde re.

Wiederhole diese 2 Runden, bis insgesamt 24 (27) 30 (33) 35 Zunahmen vorgenommen wurden = 304 (328) 356 (380) 400 M.

Alle Zunahmen an den Ärmeln sind nun vorgenommen und es werden im weiteren Verlauf nur Zunahmen am Rumpf gestrickt:

**Nächste Rd:** \* Stricke re bis zum MM, Zun-re, hebe den MM ab, 3 re, hebe den MM ab, stricke re bis zum nächsten MM, hebe den MM ab, 3 re, hebe den MM ab, Zun-li\*, wiederhole von \* bis \* noch 1 Mal, stricke re bis zum MM mittig hinten.

Stricke diese Runde insgesamt 3 (4) 8 (9) 12 Mal = 316 (344) 388 (416) 448 M.

Die Passe wird nun folgendermaßen in Rumpf und Ärmel geteilt:

**Nächste Rd:** Stricke re bis zum MM, entferne den MM, 3 re, entferne den MM, lege die 63 (69) 75 (81) 85 Ärmel-M auf einem M-Halter still, entferne den MM, schlage 9 neue M mit dem Schlingenanschlag an und markiere die mittlere dieser neuen M mit 1 MM, 3 re, entferne den MM, stricke re bis zum MM, entferne den MM, 3 re, entferne den MM, lege die 63 (69) 75 (81) 85 Ärmel-M auf einem M-Halter still, entferne den MM, schlage 9 neue M mit dem Schlingenanschlag an, 3 re, entferne den MM, stricke re bis zum MM mittig hinten.



Nun liegen 208 (224) 256 (272) 296 Rumpf-M auf der Nadel.

Entferne den MM mittig hinten, da der Rd-Beginn nun an der markierten M an der re. Seite liegt.

### RUMPF

Stricke glatt rechts, bis der Rumpf ab dem Armausschnitt 4 (4) 3 (3) 3 cm misst.

Stricke das Diagramm für den Rumpf.  
Sobald das Diagramm gestrickt wurde, misst das Muster ca. 23 cm.

Schneide die HF und Fb. A und C ab.

Stricke 1 Runde re in Fb. B.

Wechsle zu einer 4 mm Nadel.

### Rippenbündchen

Stricke 7 cm im Rippenmuster (1 re, 1 li).

Kette alle M folgendermaßen mit der italienischen Methode ab:

Schneide den Faden mit einer Länge von ca. 3 Mal dem Umfang des Rippenbündchens ab und ziehe den Faden durch eine Stopfnadel.

1. Steche mit der Nadel wie zum li stricken in die 1. M auf der li. Nadel, ziehe den Faden durch.
2. Steche mit der Nadel von hinten nach vorne zwischen der 1. und 2. M durch.
3. Steche mit der Nadel von vorne nach hinten durch die 2. M.
4. Steche mit der Nadel wie zum re stricken in die 1. M und hebe sie von der Nadel.
5. Auf der Vorderseite wird die Nadel von rechts nach links durch das vordere M-Glied der 2. M gestochen, ziehe den Faden durch.
6. Steche mit der Nadel wie zum li stricken in die 1. M und hebe sie von der Nadel.

Wiederhole die Punkte 2-6, bis noch 1 (li) M auf der li. Nadel liegt.

Abschluss:

7. Auf der Vorderseite wird die Nadel von rechts nach links in die 1. abgekettete M gestochen, ziehe den Faden durch.

8. Wie Punkt 6.

Vernähe den Faden gründlich.

### ÄRMEL

Platziere die 63 (69) 75 (81) 85 stillgelegten Ärmel-M auf einer 4,5 mm Nadel.

Nimm von der Hin-R aus 9 M an den neu angeschlagenen M am Rumpf auf, markiere die mittlere dieser neuen M mit 1 MM zu Rd-Beginn und schließe zur Runde = 72 (78) 84 (90) 94 M.

### Nur für Gr. M, XL und 2XL

Stricke 3 Runden glatt rechts in HF.

**Nächste Rd:** Stricke 1 re, 2 re zus., stricke re bis 3 M vor Rd-Ende, ü-Abn, 1 re = - (76) - (88) 92 M.

### Alle Größen

Stricke glatt rechts in Runden, bis die innenliegende Ärmellänge 12 (12) 11 (11) 11 cm misst.





Falls Du die Ärmel kürzer/ länger als unter "Größen & Maße" angegeben stricken möchtest, muss die Länge vor Beginn des Diagramms angepasst werden.

# Diagramm

Stricke das Diagramm für die Ärmel.  
Sobald das Diagramm gestrickt wurde, misst das Muster ca. 27 cm.

Schneide die HF und Fb. A und C ab.

Stricke 1 Runde re in Fb. B.

Wechsle zu einer 4 mm Nadel.

## Rippenbündchen

Stricke 4 cm im Rippenmuster (1 re, 1 li).

Kette alle M mit der italienischen Methode wie am Rumpf ab.

Stricke den 2. Ärmel auf die gleiche Weise.

## FERTIGSTELLUNG

Vernähe alle Fäden.

Wasche den Pullover den Anweisungen der Banderole folgend und lass ihn liegend auf einem Handtuch trocknen.

